פאר דאָס בעקוועמליכקייט פון פּובליקום
האָבען מיר געעפענט אין
571 סעלקירק עוועניו
צווישען ענדריוס און מעקגעגאָר סט.
אַ שעהן און גערוים דעקאָריירטען
אייז קרים פּאַרלאָר
און אין דער זעלבער צייט אויך
אַ ביכער ברענטש
פון אונזער מיין סטריט בוכהאַנדלונג.

אז איהר וועט זיך אהין אריינכאפּען וועט איהר אויך קריגען איבערצובייסען פערשיעדענע דעליקאטעסען, סאפּט דרינקס א. ז. וו.
אלע אונזערע קונים פון יענעם געגענד וועלען דארטען קריגען זייערע צייטונגען, ביכער, ספרים, העברעאישע און ענגלישע מעטהאדען, סטייזשאנערי, סיגארעטס, סיגארס א. ד. גל.
אפען צו יעדער צייט (אויך זונטאג) ביז 11 אוהר אבענד.

צו דער ערעפנונג פון אונזער ברענטש וועלען מיר מאכען
אַ גרויסען סייל אויף ביכער.
וואטשט אונזערע אנאנסען.

אדרעס פון ברענטש נומער 1:
Peoples Book Store, 824 Main St.
אדרעס פון ברענטש נומער 2:
People's Book Store, 571 Selkirk.
Phone St. John 143

SALTZMAN & LIPSHITZ
ריעל עסטייט, אינשורענס און מאָרטגיידזשעס.

מר. ח. זאלצמאן, דער גוט בעקאנטער אין דער נארד ענד, האט היינ־טיגס יאהר געענדיגט אלס סיווייל אינזשעניר און נעהמט אן אלערליי פלענער פאר בילדינגס:
די ריכטיגסטע עצה אין אינזשעניריגג און בילדינג, עסטימייטס, ספּעסי־פיקיישאנס, קענט איהר האבען ווען איהר קומט צו אונז אין אפיס.
מר. ליפשיץ איז א פראקטישער ריעל עסטייט מאן, מיט וועמען איהר קענט מאכען פערשיעדענע ריעל עסטייט ביזנעס און וועט, אהן ספק, בעהאנדעלט ווערען אויף'ן ארענטליכסטען אופן.
מר. ח. זאלצמאן'ס נאמען איז אייך די בעסטע גאראנטיע אז איהר וועט בעהאנדעלט ווערען אויף'ן ריכטיגסטען און ארענטליכסטען ארט.
אויב איהר ווילט קויפען, פערקויפען, אדער פערזיכערען, צו אינשורען פראפערטי, קומט אין
876 מיין סטריט אדער טעלעפאנירט סט. דזשאהן 761

שעהן, פינקטליך און אָהן מיסטייקס.
אט דאס איז די מאטא פון דער
מאָדערן פּרינטינג
3040 פּהאָן מיין — 318 הארגרייוו סט.
מאכט די בעסטע פּרינטינג ארבייט, מאכט די גרעסטע פּרינטינג דזשאבס. טעלעפאנירט אב און אונזער אגענט וועט גלייך קומען צו אייך. איהר קענט שרייבען אין וואס פאר א שפּראך איהר ווילט, מיר וועלען איבערזעצען אין וואס פאר א שפּראך איהר דארפט.

ל. סגל
סיין פיינטער
825 מיין סטריט
סיינס אין פערשידענע שפּראַכען, פיינטינג און דעקאָרייטינג

פלאמבינג, הייטינג, עלעקטריק
אויך א גרויסארטיגער סטאק פון פערשיעדענע פיקטשורס.
איידער איהר נעהמט עטוואס טהאן אין דיעזער ליין, זעהט זיך מיט
M. KOFFMAN
395 Selkirk Ave. Phone St. John 1353
51-2)

Professional Column

Dr. G. KALICHMAN
אידישער דאקטאר, דיפּלאמירט אין רוסלאנד דייטשלאנד און קענעדא. ספּעציאליסט אין הויט און געשלעכטס קראנקהייטען, אקושאר און קינדער קראנקהייטס. אפיס שטונדען: פון 9 ביז 11, פון 1 ביז 4 און פון 6 ביז 9. (52-2
453 Selkirk Ave. Phone St. John 1772

Dr. A. H. SILVERMAN
אידישער דאקטאר, שטודירט און דיפּלאמירט אין אויסלאנד, די סטייטס און קענעדא. אפיס שטונדען: פון 9 ביז 10, 1 ביז 3 און פון 6 ביז 8
250 סעלקירק עוועניו
אקענען קווינס האל פּהאן סט. דזשאן 1280

Dr. R. L. HURST
פיזישאן און סיررדשאן. בעפאלמעכטיגט פון „ראיאל קאלעדזיש אף פיזישאנס", לאנדאן. ספּעציאליסט פאר הארץ, נערוועז און פרויען קראנקהייטס. אפיס שטונדען: פון 10 ביז 12; פון 3 ביז 5 און פון 7 ביז 9. פּהאן מיין 814
305 קענעדי בילדינג, פּארטיידזש עוו.

פינקעלשטיין אנד לעווינסאן
לאיערס און באריסטערס.
105 באנ אקארד בלאק.
טעלעפאנס: מיין 1544 און מיין 1545

Miss A. GOLDSMITH
322 Burrows Ave. Phone St. Jonh 1114
גיט לעסאנס אין פּיאנא שפּיעלען
מעסיגע פּרייזען. (25-2

בוק־קיפער
וויל האבען שטונדען ארבייט. האט א דיפּלאם פון רוסלאנד און פון די סטייטס. זיך ווענדען (4-2 The Israelite, 796 Main St. Box 3

ALFRED JACKSON
לימאן גארדענס. אן אינסייד סאבדיוויזיאן, פאר איינצעלהייטען פרעגען אין
522 מיין סט. סוויט 3, פּהאן גערי 3076

The McKinley Transfer Co.
קאר. קינג און רופּערט סט.
אפיס פּהאן גערי 2360 און גערי 2508
פּיאנא מואווינג ספּעשיל, מעביל און באגאזש טראנספּערס. (33-2

The Empress Laundry Co.
ווילט איהר זיין פאלקאס צופרידענגעשטעלט? טעלעפאנירט און מיר שיקען גלייך נאך אייער באנדעל. ערשטע קלאס מאשינערי.
74-76 אייקנס סט. פּהאן סט. דזש. 300

סטארקיפערס אויפמערקזאם!
קייפט ניט קיין סוראפּ און אייז קרים! זייט אליין א פאבריקאנט!
פאר ניט קיין גרויסער סומע לערן איך אויס צו מאכען דעם בעסטען אייראפּעאישען און היימישען אייז קרים און סוראפּ פאר סאדא וואסער. אייך וועט די וואארע קאסטען א קליינינגקייט און דער קונה וועט אייך דאנקען. זיך ווענדען צו
א. אסאזוסקי, 509 באראוס עוו.

פאר $1.00 רענטשעס
האב איך געקויפט. נור וואס פון פאבריק. גאראנטירט באקען און קאכען. ווערען פער־קויפט מיט 20 פּראצענט בילינער ווי אין האלסייל. קומט צו (4-2
מ. סאראנאוו, 225 דאפרין עוועי.

The Royal Candy Kitchen.
622 מיין סטריט — פּהאָן גערי 71
דריי טהירען פון די סטארלאנד
ביי אונז איז ערשטע קלאס קענדיס, פרישע היימישע קענדיס יעדען טאג. (52-1

אידישער בוטשער.
פערלאנגט א אידישען בוטשער קיין סאסקא־טון, סעסק. אויף צו עפענען דארטען א אידי־שע בוטשער שאפּ. גוטע געלעגענהייט פאר א פעהיגען מאן זיך ארויפצוברייטען. זיך ווענדען
A. Cucuy, 429 c. South, Saskatoon, Sask.

LEON TREGOBOV
אויב איהר ווילט האבען אייערע שיך געפיקסט שעהן און שטארק, דאן נעמט אין
883 מיין סטריט
גוטע סעקאנד הענד שיך קריגט איהר ביי מיר צו די ביליגסטע פּרייזען. (52-2

אויב איהר ווילט גוטע סטיילישע שיך צו די מעסיגסטע פּרייזען איז דאס בעסטע פּלאץ אין
905 מיין סטריט.
וואו עס ווערט אויך געפיקסט אזיך'ן בעסטען ארט פוסט און שוחס.
מ. גלאדסטאן.

דריוריס רייזדוואוד לאגער.
די בעסטע אין מארקעט.
געמאכט ביי די בעזוואוסטע
Golden Key Brand
Aerated Waters Ale
and Stout
Winnipeg, Manitoba

The Walker — Canada's Finest Theatre
היינט און מארגען און שבת מאטינע
רעבעקא אף דהי סאניברוק פארם.
מאנטאג, דינסטאג, מיטוואך 20, 21, 22 מאי
סאמייעט וואדעוויל
100 מענשען — 10 אקטען.
פרייטאג און שבת, 24, 25טען מאי, מאטינע „וויקטאריא דעי" און שבת
די טרופּע וואס האט געוואונען אין דער אירל גרייט קאנקורס אין בערנארד שאו'ס
יו נעווער קען טעל.
אב. $1.50 ביז 25 ס., מאט. $1.00 ביז 25 ס.

Winnipeg.
מאוד פילי און דזשיימס דורקין מיט די פּראמינענטע שוישפּיעלער אין
: „דהי דיף פּורפּל". :
פּרייזען אב. פון 15 ביז 75 ס. מאט. דינסטאג, דאנערשטאג און שבת די בעסטע סיטס 25 ס.

Empress
PORTAGE AVE. EAST — DIRECTION SULLIVAN & CONSIDINE
פון מאנטאג 20טען מאי 3 פארשטעלונגען טעגליך: 3 אוהר נ. מ., 8 אוהר און 9.30 אב.
בראהאמא בען בודזשאמא טרופּע
צעהן וואונדערבארע אקראבאטען
בערט קוטלער אין א בילליארד קאמעדי
א בעדייטענדער בילליארדיסט
סיסטערס לינדאן
אין פּראכטפאלע סאנגס און טענץ
פרינקטאן און יעיל
אין „600 מייל פון נויארק"
די גרויסע ארטיסטיק קאמעדי
עליזאבעט קענעדי און אנא מאקבערליין
אין דארבי און דזשאהן
עמפּרעס־קאפּ, שעהנע בילדער.
עמפּרעס ארק., מוזיק די גאנצע צייט.
פּרייזען: אבענד 10, 20, 25 און 35 סענט, מאטינע 10, 15 און 25 סענט.

ROYAL Theatre.
אונטער א נייע מענעדזשמענט.
שעהנסטע בילדער, די נייעסטע סאנגס, בעקוועמער פּלאץ
פּראגראם געביטען דריי מאל א וואך.

C. B. W.

Brotman's Liquor House.
האלסייל ווין און ליקער. ספּעשיל ווין פאר התונות. צופרידענהייט גאראנטירט.
223-225 לאגאן עוו., קאר. קינג סטריט
פּהאן גערי 3258 (52-2

Fraser, Bender and Co.
בילדערס.
לאטס אין דער נארד ענד ביליג!
5 אקער לאנד אין דער סאוטה ענד בילינ, אויף לייכטע אויסצאהלונגען. קומט וועלען מיר אייך אלץ ערקלערען. הייזער צום פערקויפען און צום פעררענטען.
447 Main St. Phone Main 9451

: : זעכציג לייט געזוכט : :
זיך באלד אויסלערנען די בארבער טרייד. בלויז 8 וואכען פאדערט זיך אויסצולערנען. טולס פריי און ווייידשעס אין לעהרע צייט. א שטעלע געזיכערט פון $16 ביז $20 וועכענטליך. מיר האבען הונדערטע לא־קיישאנס, וואו איהר קענט זיך עפענען א ביזנעס אליין. גרויסע פאדערונג פיר באר־בערס. שרייבט פאר אומזיסטע קאטאלאג בעסער קומט אליין. אויב איהר ווילט זיין א גוטער בארבער, מוזט איהר לערנען ביי
The International Barber College
אלעקסאנדער עוו. 1טע סטיר וועסט מיין סט.

לויפט אדער געהט פאוואליע.
איהר קענט זיך געהן ווי איהר ווילט, אייער זייגער אפער דארף געהן פינקטליך. דאס קען פאר אייך טהאן
נ. טשערניאק, 876 מיין סטריט
וואו איהר קריגט אויך פערשיעדענע דזשיולערי, וואנד זיינערס און פאקעט זיינערס.

סוטס
אלע סוטס זיינען דוכט זיך גוט נייערהייד, זיי פיטען גוט און זיינען סטיליש. אבער נעהמט איין מאל מיט זיי אין רענען און עס ווערט ווי אן אלטע שמאטע. א גוטער סוט, א דויערהאפטער און פון גוטע וואר, גוט געמאכט קענט איהר נור קריגען ביי דער
גרעט[illegible]טהינג קאמפּ.
[illegible] סטריט
האב[illegible]ן, פּראפּ. (2-2

לערנט זיך צו זיין אַ ריכטיגער ביזנעסמאַן!
יעדער קליינער ביזנעסמאן דארף וויסען צו יעדער צייט וויפיעל ער פערמאגט, וויפיעל מען איז איהם שולדיג און וועמען ער איז שולדיג. יעדער קליינער ביזנעסמאן דארף פיהרען ריכטיגע ביכער.
פאר א קליינער פּרייז קענט איהר אויספיהרען אז איך זאל קומען צו אייך איין מאל אדער צוויי מאל אין וואך און אייך איינפיהרען ביכער ווי אין די גרויסע אפיסעס.
איך גיב אויך לעסאנס אין בוק־קיפינג אין אידיש און אין ענגליש.
מיין אדרעס איז:
ARON GOLDMAN, c. o. THE "ISRAELITE",
796 Main Street

דער זויניפּענער רוסישער פּראגרעסיווער קלוב.
דאנערשטאג אבענד דעם 23טען מאי וועט אין
קווינס טהעאטער, סעלקירק עוועי.
געשפּיעלט ווערען פון א גרופּע אמאטארען
די אידען ЕВРЕИ
Е. ЧИРИКОВА. אין י. טשיריקאוו אין דער רוסישער שפּראך.
דער פּראפיט פון אבענד געהט אויף דער ביבליאטעק.
די ביבליאטעק איז אפען מאנטאג, מיטוואך און שבת פון 7.30 ביז 9.30 אבענד אין 213 דזשארוויס עוועניו.

Queen's Theatre — **קווינס טהעאטער**
עקסטרא נייעס איבערראשענדעס.
דינסטאג אבענד דעם 21טען מאי ווערט געשפּיעלט אן עהרען בע־נעפיט פאר דעם בעריהמטען שוישפּיעלער מר. לעווענשטיין
עס וועט אויפגעפיהרט ווערען צום ערשטען מאל אין וויניפּעג דאס בע־ריהמטע מייסטערווערק
קול שופר
אדער דער מארד אין בית המקדש.
א ביבלישע טראגעדיע מיט געזאנג אין פיער אקטען.
מוזיקום [illegible] אין באקס אפיס פון טהעאטער און [illegible] מר. לעווענשטיין.
[illegible] געפיט, איהר וועט זיך גראסארטיג אמוזירען.

אין די טהעאַטערע.

אין די וואַקער.

אלעמען איז בעקאנט אז דאס איינ־ציגע פּלאץ וואו דער צושויער קען גע־ניסען א גייסמינען פערגעניגענדען אבענד איז בלויז די וואקער טהעאטער וואוהין עס קומען אלע וואך אנדערע [illegible] און וועלט בעריהמטע סטארס.
[illegible] 27טען מאי וועט אין די [illegible]טער אויפטרעטען די מאדאם שוהמאן הייגק [illegible] זיך פאר דער גרעסטער [illegible] וועט דורכפיהרען א [illegible] פון אפערא אריעס, [illegible]אדעס. די שוהמאן האט [illegible] לעמען מיט איהר שטי־[illegible]סע אייראפּעאישע צענ־[illegible] געהאט די ריעזינסטע [illegible]

[illegible] 20, 21 און 22טען וועט אלס [illegible] פאר קאנווענשענס האספּי־[illegible] ווערען סאסייעטי [illegible] און 22טען וועט [illegible] בערנארד שאו'ס [illegible]ריהמטע שטיק, יו נעווער קען טעל.

[illegible]ן די וויניפּעג.

פאר דיעזען סיזאן האט די „וויניפּעג־[illegible]נגעפען די בעסטע „זאכען", די שעהנ־[illegible]סטע דראמאס און קאמעדיעס וואס דער [illegible]ענגלישער רעפּערטואר פערמאגט.
די וויניפּעג טהעאטער האט אימער [illegible]געשטרעבט אז דאס פּובליקום זאל צו־[illegible]פריעדען זיין און זיך אמוזירען. די [illegible]אמינענטע שוישפּיעלער פון די וויני־[illegible] געבען זיך אימער די מיה צו פער־[illegible]ן וועט דורכפיהרען א [illegible]ם פון אפערא אריעס, [illegible]לאדעס. די שוהמאן האט [illegible] לעמען מיט איהר שטי־[illegible]סע אייראפּעאישע צענ־[illegible] זי געהאט די ריעזינסטע [illegible]

[illegible]ן די עמפּרעס.

[illegible]ם עמפּרעס טהעאטער אנאנסירט [illegible]אל אז דאס איז דאס איינציגע [illegible] וואוהין אלע געהען. און דאס [illegible]גן ריכטיג[illegible] דען, דאס איינציגע [illegible]אער וואו מען קען זיך אמוזירען [illegible]טיג אן [illegible] די עמפּרעס טהעאטער [illegible] אך איז א רייכע פּראגראם

פון די בעסטע ארטיסטען אויף דער וואדעוויל ביהנע. דאס עמפּרעס טהע־אטער געווינט אלע וואך, אלע טאג נייע סימפּאטייזער און פּאטראנייזער, דען מען וויים איבעראל אז די עמפּרעס בעמיהעט זיך צופריעדענצושטעלען איהרע בעזוכער אויף'ן בעסטען אופן. געהט איין מאל אין די עמפּרעס און איהר פערבלייבט איהר שטענדיגער פּאטראנייזער.
אויף נעלקסטע וואך האט די עמפּרעס פאר אייך אַ זעהר רייכע פּראגראם. זעהט דעם אדווערטייזמענט אין דייזער צייטונג און איהר וועט זיך איבערצייגען אין די ריכטיגקייט. אין די עמפּרעס ווערט געשפּיעלט דריי מאל טעגליך.

פּאַטאַגראַפער.

צו יעדען גאנצען אדער האלבען דאזן בילדער, בעקומט איהר זעקס פּאסטיל קארדס בילדער פריי. (4.2
Smith's Art Gallery, 405 Selkirk Avenue

אַ ווייכטיגע נייעס.

די „דזשואיש קאלאנ. אסאסיאיישאן" אדער ווי זי איז בעזוואוסט אונטער'ן נאמען „די יק"א" האט געעפענט אן אפיס אין וויניפּעג אין 114 באן אקארד בלאק. יעדער איד וואס דענקט צו בע־זעצען זיך אויף לאנד וועט דארט ער־האלטען פולע אינפארמיישאנס אין יע־דער הינזיכט: אין וואס פאר א געגענד ער זאל זיך בעזעצען, וואו און וועלכע מאשינערי צו קויפען א. ז. וו.
די וואס ווילען קויפען אימפּרוווד פארמס, זיינען געוואורענט ניט איינצו־צאהלען קיין געלד ביז דער עקספּערט פון דער אסאסיאיישאן וועט זעהן די פארם. פיעלע אידען, ניט עקספּירענס לייט, האבען געקויפט פארמס און זיי־נען בעשווינדעלט געוואורען, דערום ראטהען מיר אז די וואס ווילען קויפען אימפּרוווד פארמס זאלען זיי ניט איינ־צאהלען קיין געלד ביז דער עקספּערט פון דער אסאס. וועט זעהן דאס לאנד.
Jewish Colonisation Ass'n,
114 Bon-Accord Block,
Winnipeg, Man.
פּהאן מיין 2014

אין „איד", 796 [illegible]
[illegible] וועט אנגענ[illegible]
פּרינטינג צו מ[illegible]